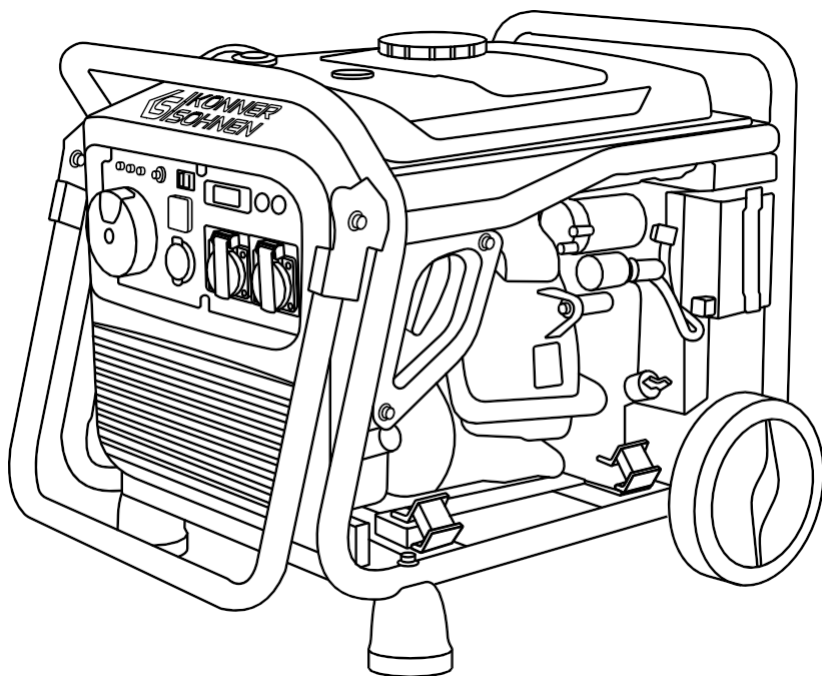


Generátor Generátor elektrickej energie

KS 3300i
KS 4100iE
KS 4100iEG
KS 8100iEG
KS 8100iE ATSR

Generátor v odhlučnenom kryte

KS 2000i S
KS 2000iG S
KS 4000iE S
KS 4000iEG S
KS 4000iE S ATS
KS 6000iE S
KS 6000iE S ATS





Ďakujeme vám za zakúpenie produktov **Könnér & Söhnen®**. Táto príručka obsahuje stručný popis bezpečnostných zásad, používania a riešenia problémov. Ďalšie informácie nájdete na oficiálnej webovej stránke výrobcu v sekcii podpory: **konner-sohnen.com/manuals**

Môžete tiež prejsť do sekcie podpory a stiahnuť si úplnú verziu príručky naskenovaním QR kódu alebo navštíviť webovú stránku oficiálneho dovozcu produktov **Könnér & Söhnen®**: **www.konner-sohnen.com**



Staráme sa o životné prostredie, preto považujeme za dôležité šetriť papierom a tlačiť len stručný popis najdôležitejších častí.



Pred začatím si prečítajte úplnú verziu príručky!



Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny generátorov, ktoré nemusia byť uvedené v tomto návode. Obrázky a fotografie produktov sa môžu líšiť od skutočného vzhľadu produktu. Na konci tohto návodu nájdete kontaktné informácie, ktoré môžete v prípade potreby využiť.

Všetky údaje uvedené v tejto príručke sú aktuálne v čase jej vydania. Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na oficiálnej webovej stránke dovozcu: **www.konner-sohnen.com**



POZOR – NEBEZPEČENSTVO!



Nedodržanie odporúčaní označených týmto symbolom môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť obsluhy alebo tretích osôb.



DÔLEŽITÉ!



Užitočné informácie pre obsluhu stroja.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

1

PRACOVNÝ PRIESTOR



POZOR – NEBEZPEČENSTVO!



Pri inštalácii generátora je potrebné venovať pozornosť spotrebe elektrickej energie elektrických spotrebičov a ich štartovaciu prúd, ktorý môže byť niekoľkonásobne vyšší ako menovitý prúd. Generátor by nemal pracovať v režime preťaženia pri spúšťaní zariadení so štartovacím prúdom vyšším ako maximálny výkon generátora.



POZOR – NEBEZPEČENSTVO!



Venujte pozornosť počtu fáz generátora a elektrickej siete. Trojfázový generátor by sa mal používať iba pre trojfázovú spotrebič. Pripojenie trojfázového generátora k trojfázovej sieti v dome bez trojfázových spotrebičov je zakázané.



POZOR – NEBEZPEČENSTVO!



Keďže výfukové plyny obsahujú toxický oxid uhlíčitý (CO_2) a oxid uhoľnatý (CO), ktoré sú pre ľudí smrteľné, Vzhľadom na nebezpečenstvo, ktoré predstavujú, je používanie generátorov prísne zakázané v obytných budovách, miestnostiach spojených s obytnými budovami spoločným ventilačným systémom a iných miestnostiach, z ktorých môžu výfukové plyny preniknúť do obytných priestorov.

- Je zakázané používať generátor v daždi, snehu a pri vysokej vlhkosti, dotýkať sa generátora mokрыmi rukami a nechávať ho v lete dlhší čas na priamom slnku. Odporúča sa skladovať a používať ho pod prístreškom alebo v dobre vetranej miestnosti.

- Generátor umiestnite na rovný, pevný povrch (vzdialený minimálne 1 m). Generátor inštalujte minimálne 1 m od predného ovládacieho panela a minimálne 50 cm od každej strany, vrátane hornej časti generátora. Na zníženie vibrácií počas prevádzky a zabránenie poškodeniu povrchu, na ktorom je generátor inštalovaný, je vybavený tlmičmi nárazov.

- Generátor nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov, kvapalín alebo prachu. Počas prevádzky sa výfukový systém generátora veľmi zahrieva, čo môže viesť k vznieteniu týchto materiálov alebo k výbuchu.

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený, aby ste predišli úrazom.

- Pri práci s generátorom udržiavajte neoprávnené osoby, deti a zvieratá v bezpečnej vzdialenosti.

- Pri práci s generátorom je povinné nosiť ochrannú obuv a rukavice. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ



**POZOR –
NEBEZPEČENSTVO!**



**Toto zariadenie vyrába elektrickú energiu. Dodržiavajte pokyny,
aby ste sa vyhlí úrazu elektrickým prúdom.**



DÔLEŽITÉ!



V závislosti od použitia musí byť s generátorom nastavený systém IT alebo TN. V závislosti od použitia a nastavenia systému sú potrebné uzemnenie a ďalšie bezpečnostné opatrenia, ako napríklad monitorovanie izolácie alebo ochrana proti náhodnému kontaktu (bezpečnostný spínač).

- Generátor vyrába elektrickú energiu, ktorá môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, ak obsluha nedodrží predpisy.

- Generátory Können & Söhnen boli pôvodne navrhnuté ako IT systém so základnou ochranou prostredníctvom izolácie nebezpečných častí v súlade s normou DIN VDE 0100-410. V prípade generátorov Können & Söhnen ide o systém s ochranou proti úrazu elektrickým prúdom. Kryt generátora je izolovaný od vodičov L a N, ktoré vedú prúd. Generátor musí byť vo všetkých prípadoch uzemnený, s výnimkou IT systémov s izolovaným neutrálnym vodičom a spojením. Uzemnené IT systémy vyžadujú použitie zariadení na monitorovanie izolácie. Ďalšie informácie o používaní generátora v IT a TN systémoch nájdete na našej webovej stránke alebo kontaktujte našu technickú podporu.

- Správnu inštaláciu elektrického vedenia pre záložný zdroj napájania musí vykonať kvalifikovaný elektrikár v súlade so všetkými elektrickými predpismi a normami.

- Po obnovení napájania nepripájajte generátor k sieťovému napájaniu.

- Je zakázané prevádzkovať generátor v podmienkach vysokej vlhkosti. Nedovoľte, aby sa do generátora dostala vlhkosť, pretože to zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Vyhňte sa priamemu kontaktu s uzemnenými povrchmi (rúry, radiátory atď.).

- Pri práci s napájacím káblom buďte opatrní. Ak je poškodený, okamžite ho vymeňte, pretože poškodený kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Všetky pripojenia generátora k elektrickej sieti musí vykonávať certifikovaný elektrikár.

- Pred použitím pripojte generátor k ochrannému uzemneniu pomocou svorky umiestnenej na paneli generátora.

- Neodpájajte ani nepripájajte elektrické spotrebiče k generátoru, ak stojíte vo vode alebo na mokrom alebo vlhkom povrchu.

- Nedotýkajte sa častí generátora pod napätím.

- K generátoru pripájajte iba spotrebiče, ktoré spĺňajú elektrické špecifikácie a menovitý výkon generátora.

- Všetky elektrické zariadenia udržiavajte v suchu a čistote. Poškodené alebo poškodené vodiče vymeňte. Opatrebované, poškodené alebo hrdzavé kontakty by sa tiež mali vymeniť.



DÖLEŽITÉ!



Generátor nesmie byť pripojený paralelne s inými zdrojmi energie. Generátor nesmie byť pripojený paralelne k sieťovým meničom, aj keď to prevádzkové pokyny pre takéto menič povolujú.

Generátor a spotrebiče elektrickej energie tvoria uzavretý systém, ktorého prvky vzájomne interagujú. Takýto systém sa čisto fyzikálne líši od verejnej siete, pretože faktory ako nevyvážené fázové zaťaženie a nelineárna spotreba prúdu spotrebiteľmi elektrickej energie majú oveľa väčší vplyv a môžu viesť k poškodeniu samotného generátora, ako aj pripojených spotrebiteľov elektrickej energie.



DÖLEŽITÉ!



Použitie na iné účely ako je uvedené v návode má za následok zánik záruky na zariadenie.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- Generátor neprevádzkujte, ak ste unavení alebo pod vplyvom silných liekov, omamných látok alebo alkoholu. Neopatrnosť pri práci môže spôsobiť vážne zranenia.
- Zabráňte náhodnému spusteniu. Pri vypínaní generátora sa uistite, že je vypínač v polohe OFF.



**POZOR –
NEBEZPEČENSTVO!**



Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok požiar alebo výbuch generátora, ako aj požiar v elektrickom vedení budovy.

- Nepracujte v zle vetraných priestoroch. Výfukové plyny obsahujú jedovatý oxid uhoľnatý, ktorý je životu nebezpečný!
- Pred zapnutím generátora sa uistite, že na ňom nie sú žiadne cudzie predmety. Zariadenie sa smie používať iba na účel, na ktorý je určené. Nesprávne používanie zariadenia má za následok stratu nároku kupujúceho na bezplatné záručné opravy. Nie je dovolené sedieť alebo stáť na generátore ani nesprávne zaobchádzať so zariadením.
- Pri spúšťaní generátora vždy udržiavajte stabilnú polohu a rovnováhu.
- Generátor nepreťažujte, používajte ho iba na určený účel.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI PRÁCI S BENZÍNOVÝM GENERÁTOROM

- Nezačínajte pracovať s generátorom, keď je pripojené zaťaženie.
- Generátor musí byť inštalovaný najmenej 1 m od horľavých predmetov, výbušných a horľavých látok, pretože jeho motor sa počas prevádzky zahrieva.
- Neprikladajte palivo, keď je generátor v chode.
- Pri dopĺňaní paliva je zakázané fajčiť.
- Pre generátor sa odporúča používať iba bezolovnatý benzín. Po naplnení nádrže odstráňte prebytočné palivo z povrchu. Používanie petroleja alebo iných palív nie je povolené. Mohlo by to spôsobiť poruchu motora.
- Uistite sa, že palivová nádrž je plná, ale nepreplňte ju.
- Po naštartovaní generátora a počas jeho prevádzky sa nedotýkajte výfukového systému.
- Prevádzka v blízkosti vody, v daždi alebo snehu, kde by mohlo dôjsť k namočeniu zariadenia, nie je povolená.
- Pred prácou s generátorom je potrebné zistiť, ako generátor v prípade núdze zastaviť.



**POZOR –
NEBEZPEČENSTVO!**



Palivo znečisťuje pôdu a podzemnú vodu. Nedovoľte, aby z nádrže unikalo palivo!

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI PRÁCI S HYBRIDNÝM GENERÁTOROM



DÖLEŽITÉ!



V prípade modelov s dvojitým palivom sa ako plyn smú používať iba zmesi propánu a butánu (LPG) určené pre automobily! Používanie akéhokoľvek iného plynu je zakázané!

Nenechávajte generátor bežať bez elektrického zaťaženia! Pred zastavením motora odpojte zaťaženie!

- Všetky spotrebiče je možné pripojiť až po zahriatí generátora. Ak sú spotrebiče pripojené pri spustení generátora, motor môže bežať nerovnomerne kvôli zvyškom paliva v karburátore.
- Pred zastavením motora odpojte záťaž, potom po zastavení motora uzavrite ventil, otočte kľúčom zapalovania do polohy OFF a uzavrite prívod paliva.
- Pred použitím sa uistite, že sú všetky hadice správne pripojené.
- V prípade úniku plynu čo najskôr zastavte prívod plynu zo zdroja do generátora a vypnite všetky pripojené elektrické spotrebiče.
- Ako zastaviť motor poháňaný plynom: najskôr odpojte všetky pripojené zariadenia, potom uzavrite plynový ventil a až potom vypnite motor. Potom nastavte spínač štartéra do polohy OFF a uzavrite ventil prívodu plynu.



**POZOR –
NEBEZPEČENSTVO!**



Počas prevádzky zabráňte vzniku iskier v blízkosti plynového generátora.



**POZOR –
NEBEZPEČENSTVO!**



Ventil plynového valca nesmie byť uzavretý, keď je zariadenie zastavené. Generátor nesmie byť napájaný plynom v pivniciach.



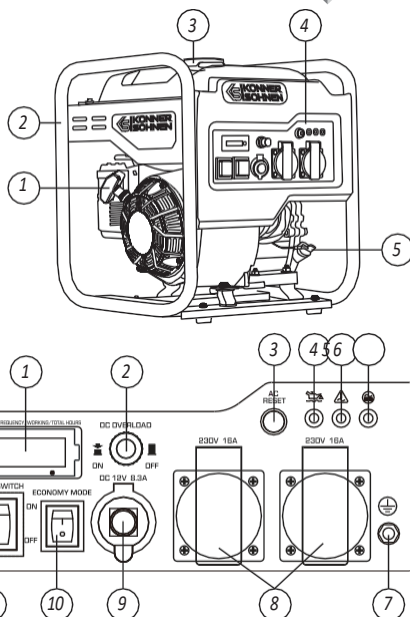
**POZOR –
NEBEZPEČENSTVO!**



Budte opatrní! Používanie benzínu spolu so skvapalneným plynom je zakázané! Ak pracujete s benzínom, musíte zastaviť prívod LPG. Ak používate LPG, musíte zastaviť prívod benzínu.

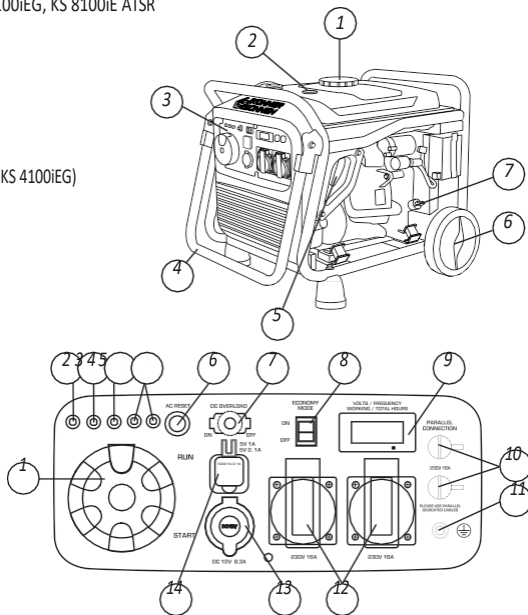
MODELÝ KS 3300i

1. Ručný štartér
2. Rám generátora
3. Veko palivovej nádrže
4. Ovládací panel
5. Ukazovateľ hladiny oleja
1. LED displej
2. 12 V DC poistka
3. Tlačidlo resetovania
4. Indikátor hladiny oleja
5. Indikátor napätia
6. Indikátor preťaženia
7. Uzemňovací skrutka
8. 2x16A AC zásuvky
9. 12 V/8,3 A DC zásuvka
10. Prepínač ekologického režimu (ECON)
11. Prepínač motora

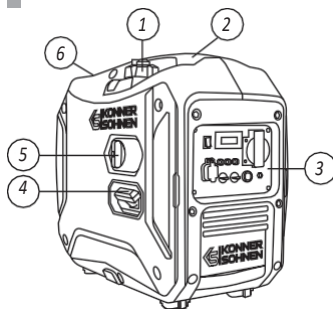


MODELÝ KS 4100iE, KS 4100iEG, KS 8100iEG, KS 8100iE ATSR

1. Veko palivovej nádrže
2. Ukazovateľ hladiny paliva
3. Ovládací panel
4. Rúčky na prenášanie
5. Ručný štartér (len pre modely KS 4100iE, KS 4100iEG)
6. Transportné kolieska
7. Ukazovateľ hladiny oleja
1. Multifunkčný spínač motora
2. Indikátor hladiny oleja
3. Indikátor preťaženia
4. Indikátor napätia
5. Indikátory typu paliva (pre modely s dvojitým palivom).
6. Tlačidlo resetovania
7. 12 V DC poistka
8. Prepínač ekologického režimu (ECON)
9. LED displej
10. Paralelná zásuvka generátora (okrem úprav modelu KS 8100)
11. Uzemňovací skrutka
12. 2x16A AC zásuvky (pre modifikáciu modelu KS 8100, zásuvky 1*16A, 1*32A)
13. 12V/8A DC zásuvka
14. 2 USB vstupy
15. Model KS 8100iE ATSR používa ovládací panel so vstupom ATS (automatický prepínač).

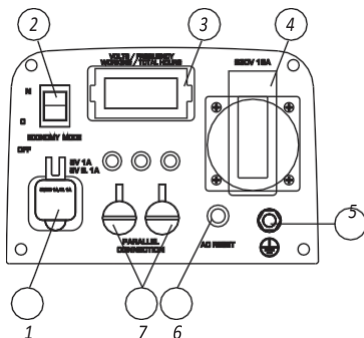


MODEL KS 2000i S, KS 2000iG S



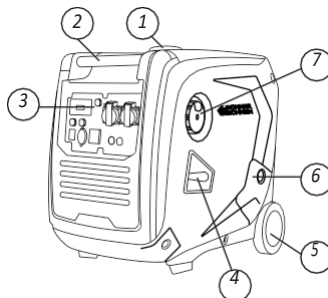
1. 2 USB vstupy (pre modely KS 2000i S)
2. Prepínač ekologického režimu (ECON)
3. LED displej
4. 1x16A AC zásuvka
5. Uzemňovací skrutka
6. Tlačidlo reset
7. Paralelná zásuvka generátora
8. Na modeli KS 2000iG S sa na paneli namiesto multifunkčného spínača motora nachádza klapka vzduchu pre prepínač typu paliva - použijete tlačidlo štart.

1. Otvory na odvzdušnenie palivovej nádrže
2. Rúčky na prenášanie
3. Ovládací panel
4. Ručný štartér
5. Vzduchová cievka (pre modely KS 2000i S). Prepínač typu paliva pre modely KS 2000iG S. Vzduchová cievka pre modely KS 2000iG S sa nachádza na ovládacom paneli
6. Kryt pre údržbu (na druhej strane generátora)

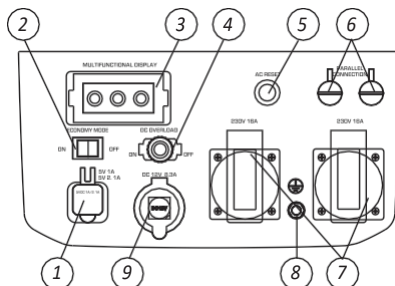


MODEL KS 4000i S, KS 4000iEG S, KS 4000iE S ATS

1. Veko palivovej nádrže
2. Rúčky na prenášanie
3. Ovládací panel
4. Ručný štartér
5. Transportné kolieska
6. Kryt údržby
7. Spínač motora (multifunkčný spínač motora pre modely KS 4000iEG S)

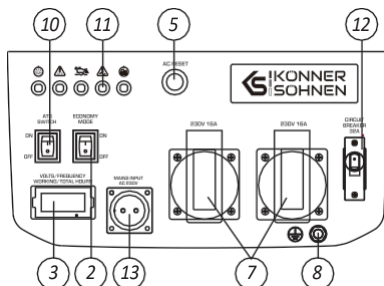


MODEL KS 4000iE S, KS 4000iEG S

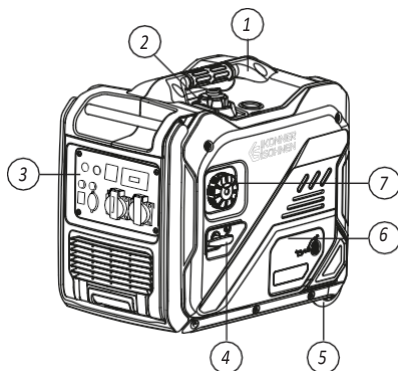


1. 2 USB vstupy (pre modely KS 4000iEG S)
2. Prepínač ekologického režimu (ECON)
3. LED displej (multifunkčný spínač motora pre model KS 4000iE S)
4. DC poistka
5. Tlačidlo reset
6. Paralelná zásuvka generátora
7. 2x16A zásuvky AC
8. Uzemňovací skrutka
9. 12 V/8,3 A DC zásuvka

MODEL KS 4000iE S ATS

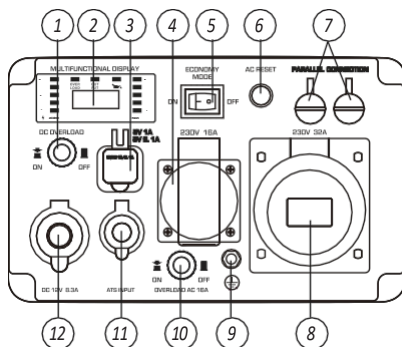


8. Uzemňovací skrutka
9. 12 V/8,3 A DC zásuvka
10. Tlačidlo napájania ATS
11. Indikátory hladiny oleja, preťaženia, napätia, indikátory prevádzky ATS, chyby prevádzky ATS
12. DC poistka
13. Hlavný napájací zdroj



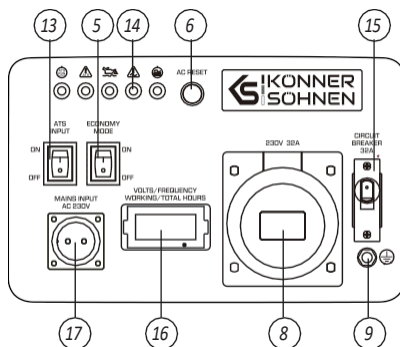
1. Rúčky na prenášanie
2. Otvory na odvzdušnenie uzáveru palivovej nádrže
3. Ovládací panel
4. Ručný štartér
5. Transportné kolieska
6. Kryt údržby
7. Multifunkčný spínač motora

MODEL KS 6000iE S



1. 12 V DC poistka
2. Multifunkčný spínač motora
3. 2 USB vstupy
4. 1x16A zásuvka AC
5. Prepínač ekologického režimu (ECON)
6. Tlačidlo reset
7. Paralelná zásuvka generátora
8. 1x32A AC zásuvka
9. Uzemňovací skrutka

MODEL KS 6000iE S ATS



10. 16 V AC poistka
11. Vstup ATS
12. 12 V/8,3 A DC zásuvka
13. Tlačidlo štartu ATS
14. Indikátory hladiny oleja, preťaženia, napätia, indikátory prevádzky ATS, chyby prevádzky ATS
15. DC poistka
16. LED displej
17. Hlavný zdroj napájania



DŮLEŽITÉ!



Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny a/alebo vylepšenia konštrukcie, súpravy komponentov a technických charakteristík bez predchádzajúceho upozornenia a bez oznamovania zmien. Obrázky v tejto príručke sú schematické a nemusia zodpovedať parametrom originálneho produktu.

1. Generátor
2. Obal
3. Návod na obsluhu
4. Kľúč na zapalovacie sviečky
5. PH2 6,0 mm skrutkovač
6. Puzdro na príslušenstvo



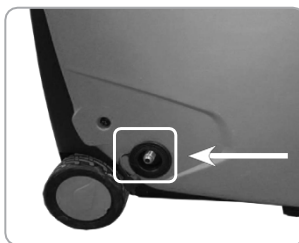
Okrem komponentov zobrazených na obrázku benzínového generátora je hybridný generátor (LPG/benzín) vybavený aj hadicou, ktorá slúži na prívod LPG do generátora. Sada obsahuje:

1. Dodatočný redukčný ventil na hadicu, ktorý sa pripája k fľaši.
2. Hadicu s dĺžkou 1,5 m na pripojenie plynového valca.

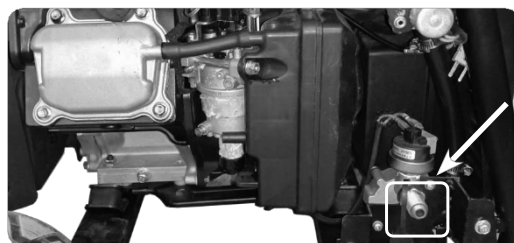
Pripojte hadicu na pripojenie plynu k vstupu LPG.



Pre model KS 2000iG S



Pre model KS 4000iEG S



Pre modely KS 4100iEG, KS 8100iEG

Model	KS 2000i S	KS 2000iG S
Napätie, V	230	
Maximálny výkon, kW	2	2
Menovitý výkon, kW	1,8	1,8
Frekvencia, Hz	50	
Prúd, A (max.)	8,7	8,7
Zásuvky	1*16 A	1*16A
Štart motora	Ručné	ručné
Objem palivovej nádrže, l	5	5
Prevádzková doba pri 50 % zaťažení (benzínové palivo)***, h	6,25	6,25
LED displej	napätie, frekvencia, prevádzková doba	
Hlučnosť Lpa (7 m)/Lwa, dB	62	62/87
12 V výstup, A	-	-
USB výstupy	5 V/1 A, 5 V/2,1 A	-
Model motora	KS 100i	KS 100i
Objem motora, cm³	79,7	79,7
Typ motora	štvortaktný benzínový motor	LPG/benzínový motor so štvortaktným cyklom
Výkon motora, hp	2,5	2,5
Paralelná zásuvka generátora	+	+
Objem kľukovej skrine, l	0,4	0,4
Výkonový faktor, cos φ	1	1
Vstup ATS	-	-
Rozmery (DxŠxV), mm	555 x 335 x 540	700 x 335 x 540
Lítiová batéria, Ah	-	-
Čistá hmotnosť, kg	19	19
Trieda ochrany	IP23M	
Tolerancia menovitého napätia – max. 5 %		

*Prevádzka na LPG znižuje výkon generátora o 10 %.

** Spotreba paliva závisí od mnohých faktorov, ako je zaťaženie, kvalita paliva, ročné obdobie, nadmorská výška a technický stav generátora.

Aby sa zabezpečila spoľahlivosť a predĺžila životnosť motora, môžu byť špičkové výkony mierne obmedzené ističmi.

Optimálne prevádzkové podmienky sú: teplota okolia 17–25 °C, barometrický tlak 0,1 MPa (760 mm Hg) a relatívna vlhkosť 50–60 %. Za týchto podmienok môže generátor poskytovať maximálny výkon v súlade so špecifikáciami. V prípade odchýlok od týchto hodnôt v prostredí sa môže výkon generátora líšiť.

Upozorňujeme, že nepretržité zaťaženie presahujúce 80 % menovitého výkonu generátora sa neodporúča z dôvodu skrátenia životnosti zariadenia.

Model	KS 4000iE S	KS 4000iEG S	KS 4000iE S ATS
Napätie, V	230		
Maximálny výkon, kW	4	4	4
Menovitý výkon, kW	3,5	3,5	3,5
Frekvencia, Hz	50		
Prúd, A (max.)	17,4	17,4	17,4
Zásuvky	2*16 A	2*16A	2*16A
Štart motora	ručné/elektrické	ručné/elektrické	ručné/elektrické/automatické
Objem palivovej nádrže, l	12	12	12
Prevádzková doba pri 50 % zaťažení (benzínové palivo)**, h	7,8	7,8	7,8
LED displej	multifunkčný***	napätie, frekvencia, prevádzková doba	
Hlučnosť Lpa (7 m)/Lwa, dB	66/91	66/91	66/91
Výstup 12 V, A	12 V/8,3 A	12 V/8,3 A	-
USB výstupy	-	5 V/1 A, 5 V/2,1 A	-
Model motora	KS 240i	KS 240i	KS 240i
Objem motora, cm³	223	223	223
Typ motora	štvrtaktný benzínový motor	LPG/benzínový motor so štvrtaktným cyklom	štvrtaktný benzínový motor
Výkon motora, hp	7,5	7,5	7,5
Paralelná zásuvka generátora	+	+	-
Objem kľukovej skrine, l	0,6	0,6	0,6
Výkonový faktor, cos φ	1	1	1
Vstup ATS	+	-	Vstavaný AVR
Rozmery (DxŠxV), mm	630 x 475 x 570	775 x 475 x 570	630x475x570
Lítiová batéria, Ah	1,6	1,6	1,6
Čistá hmotnosť, kg	40	40	40
Trieda ochrany	IP23M		
Tolerancia menovitého napätia – max. 5 %			

*Prevádzka na LPG znižuje výkon generátora o 10 %.

** Spotreba paliva závisí od mnohých faktorov, ako je zaťaženie, kvalita paliva, ročné obdobie, nadmorská výška a technický stav generátora.

***Multifunkčný LED displej: zaťaženie, hladina paliva, napätie, frekvencia, prevádzková doba; indikátor preťaženia, indikátor napätia, indikátor hladiny oleja.

Aby sa zabezpečila spoľahlivosť a predĺžila životnosť motora, môže byť špičkový výkon mierne obmedzený ističmi.

Optimálne prevádzkové podmienky sú: teplota okolia 17-25 °C, barometrický tlak 0,1 MPa (760 mm Hg) a relatívna vlhkosť 50-60 %. Za týchto podmienok môže generátor poskytovať maximálny výkon v súlade so špecifikáciami. V prípade odchýlok od týchto hodnôt v prostredí sa môže výkon generátora líšiť.

Upozorňujeme, že nepretržité zaťaženie presahujúce 80 % menovitého výkonu generátora sa neodporúča z dôvodu skrátenia životnosti zariadenia.

Model	KS 6000iE S	KS 6000iE S ATS
Napätie, V	230	
Maximálny výkon, kW	5,5	5,5
Menovitý výkon, kW	5,0	5,0
Frekvencia, Hz	50	
Prúd, A (max.)	23,9	23,9
Zásuvky	1*16 A, 1*32 A	1*32A
Spúšťanie motora	ručné/elektrické	ručné/elektrické/automatické
Objem palivovej nádrže, l	11	11
Prevádzková doba pri 50 % zaťažení (benzínové palivo)** , h	7	7
LED displej	multifunkčný***	napätie, frekvencia, prevádzková doba
Hlučnosť Lpa (7 m)/Lwa, dB	70/95	70/95
Výstup 12 V, A	12 V/8,3 A	-
USB výstupy	5 V/1 A, 5 V/2,1 A	-
Model motora	KS 240i	KS 240i
Objem motora, cm³	223	223
Typ motora	štvortaktný benzínový motor	
Výkon motora, hp	7,5	7,5
Paralelná zásuvka generátora	+	-
Objem kľukovej skrine, l	0,7	0,7
Výkonový faktor, cos φ	1	1
Vstup ATS	+	Vstavaný AVR
Rozmery (DxŠxV), mm	640 x 425 x 600	
Lítiová batéria, Ah	1,6	1,6
Čistá hmotnosť, kg	39,5	40
Trieda ochrany	IP23M	
Tolerancia menovitého napätia – max. 5 %		

*Prevádzka na LPG znižuje výkon generátora o 10 %.

** Spotreba paliva závisí od mnohých faktorov, ako je zaťaženie, kvalita paliva, ročné obdobie, nadmorská výška a technický stav generátora.

***Multifunkčný LED displej: zaťaženie, hladina paliva, napätie, frekvencia, prevádzková doba; indikátor preťaženia, indikátor napätia, indikátor hladiny oleja.

Aby sa zabezpečila spoľahlivosť a predĺžila životnosť motora, môže byť špičkový výkon mierne obmedzený ističmi.

Optimálne prevádzkové podmienky sú: teplota okolia 17-25 °C, barometrický tlak 0,1 MPa (760 mm Hg) a relatívna vlhkosť 50-60 %. Za týchto podmienok môže generátor poskytovať maximálny výkon v súlade so špecifikáciami. V prípade odchýlok od týchto hodnôt v prostredí sa môže výkon generátora líšiť.

Upozorňujeme, že nepretržité zaťaženie presahujúce 80 % menovitého výkonu generátora sa neodporúča z dôvodu skrátenia životnosti zariadenia.

Model	KS 3300i	KS 4100iE	KS 4100iEG
Napätie, V	230		
Maximálny výkon, kW	3,3	4,0	4
Menovitý výkon, kW	3,0	3,6	3,6
Frekvencia, Hz	50		
Prúd, A (max.)	14,4	17,4	17,4
Zásuvky	2*16 A	2*16A	2*16A
Štart motora	ručné	ručné/elektrické	ručné/elektrické
Objem palivovej nádrže, l	7	12,5	12,5
Prevádzková doba pri 50 % zaťažení (benzinové palivo)**, h	7	8,1	8,1
LED displej	napätie, frekvencia, prevádzková doba		
Hlučnosť Lpa (7 m)/Lwa, dB	71/96	70/95	70
Výstup 12 V, A	12 V/8,3 A	-	-
USB výstupy	-	5 V/1 A, 5 V/2,1 A	5 V/1 A, 5 V/2,1 A
Model motora	KS 210i	KS 240i	KS 240i
Objem motora, cm ³	208	223	223
Typ motora	štvortaktný benzínový motor		LPG/benzínový motor so štvortaktným cyklom
Výkon motora, hp	5,5	7,5	7,5
Paralelná zásuvka generátora	-	-	+
Objem kľukovej skrine, l	0,6	0,6	0,6
Výkonový faktor, cos φ	1	1	1
Vstup ATS	-	+	-
Rozmery (DxŠxV), mm	450 x 380 x 460	605 x 420 x 425	685 x 420 x 430
Lítiová batéria, Ah	-	1,6	1,6
Čistá hmotnosť, kg	25,5	36,7	38
Trieda ochrany	IP23M		
Tolerancia menovitého napätia – max. 5 %			

*Prevádzka na LPG znižuje výkon generátora o 10 %.

** Spotreba paliva závisí od mnohých faktorov, ako je zaťaženie, kvalita paliva, ročné obdobie, nadmorská výška a technický stav generátora.

Aby sa zabezpečila spoľahlivosť a predĺžila životnosť motora, môže byť špičkový výkon mierne obmedzený ističmi.

Optimálne prevádzkové podmienky sú: teplota okolia 17–25 °C, barometrický tlak 0,1 MPa (760 mm Hg) a relatívna vlhkosť 50–60 %. Za týchto podmienok môže generátor poskytovať maximálny výkon v súlade so špecifikáciami. V prípade odchýlok od týchto hodnôt v prostredí sa môže výkon generátora líšiť.

Upozorňujeme, že nepretržité zaťaženie presahujúce 80 % menovitého výkonu generátora sa neodporúča z dôvodu skrátenia životnosti zariadenia.

Model	KS 8100IEG	KS 8100iE ATSR
Napätie, V	230	
Maximálny výkon, kW	8,5	8,5
Menovitý výkon, kW	8,0	8,0
Frekvencia, Hz	50	
Prúd, A (max.)	36,9	36,9
Zásuvky	1*16 A, 1*32 A	1*16 A, 1*32 A
Spúšťanie motora	elektrické	elektrické
Objem palivovej nádrže, l	20	20
Prevádzková doba pri 50 % zaťažení (benzínové palivo)** , h	6	6
LED displej	napätie, frekvencia, prevádzková doba	
Hlučnosť Lpa (7 m)/Lwa, dB	70/95	70/95
12 V výstup, A	12 V/8,3 A	12 V/8,3 A
USB výstupy	5 V/1 A, 5 V/2,1 A	5 V/1 A, 5 V/2,1 A
Model motora	KS 480i	KS 480i
Objem motora, cm³	458	458
Typ motora	458	458
Výkon motora, hp	LPG/benzínový motor so štvortaktným cyklom	Benzínový motor so štvortaktným cyklom
Paralelná zásuvka generátora	-	-
Objem kľukovej skrine, l	1,1	1,1
Výkonový faktor, cos φ	1	1
Vstup ATS	-	+
Rozmery (DxŠxV), mm	740 x 520 x 580	725 x 505 x 555
Lítiová batéria, Ah	1,6	1,6
Čistá hmotnosť, kg	68	68
Trieda ochrany	IP23M	
Tolerancia menovitého napätia – max. 5 %		

*Prevádzka na LPG znižuje výkon generátora o 10 %.

** Spotreba paliva závisí od mnohých faktorov, ako je zaťaženie, kvalita paliva, ročné obdobie, nadmorská výška a technický stav generátora.

Aby sa zabezpečila spoľahlivosť a predĺžila životnosť motora, môže byť špičkový výkon mierne obmedzený ističmi.

Optimálne prevádzkové podmienky sú: teplota okolia 17–25 °C, barometrický tlak 0,1 MPa (760 mm Hg) a relatívna vlhkosť 50–60 %. Za týchto podmienok môže generátor poskytovať maximálny výkon v súlade so špecifikáciami. V prípade odchýlok od týchto hodnôt v prostredí sa môže výkon generátora líšiť.

Upozorňujeme, že nepretržité zaťaženie presahujúce 80 % menovitého výkonu generátora sa neodporúča z dôvodu skrátenia životnosti zariadenia.

PODMIENKY POUŽÍVANIA GENERÁTORA INVENTÁRA

5

Pred prvým spustením generátora odporúčame ho uzemniť. Pred spustením zariadenia nezabudnite, že celkový výkon pripojených spotrebičov nesmie prekročiť menovitý výkon generátora.



DÔLEŽITÉ!



Generátory Könnér & Söhnen boli pôvodne navrhnuté ako IT systém so základnou izolačnou ochranou nebezpečných častí v súlade s normou DIN VDE 0100-410. Kryt generátora je izolovaný od vodičov prúdu L a N. Generátor musí byť vo všetkých prípadoch uzemnený, s výnimkou IT systémov s izolovaným neutrálnym vodičom a spojovacím vodičom. Uzemnený IT systém vyžaduje zariadenie na monitorovanie izolácie.



DÔLEŽITÉ!



Zabezpečte, aby bol ovládací panel, klapky a spodná strana meniča dobre chladené a chránené pred vniknutím malých pevných častíc, nečistôt a vody. Nesprávna prevádzka chladiča môže spôsobiť poškodenie motora, meniča alebo alternátora.

PREVÁDZKA GENERÁTORA

6

INDIKÁTOR HLADINY OLEJA

Ak hladina oleja klesne pod úroveň potrebnú na prevádzku, rozsvieti sa indikátor hladiny oleja a motor sa automaticky zastaví. Motor sa nespustí, kým nedoplňte olej.

INDIKÁTOR KLIMATIZÁCIE

Keď generátor beží a vyrába elektrinu, rozsvieti sa kontrolka striedavého prúdu.

INDIKÁTOR PREŤAŽENIA

Indikátor preťaženia sa rozsvieti, keď je pripojený generátor preťažený, riadiaca jednotka meniča sa prehrieva alebo stúpa vstupné napätie striedavého prúdu.

Ak sa rozsvieti indikátor preťaženia, motor bude naďalej bežať, ale generátor už nebude vyrábať elektrinu. V takomto prípade je potrebné vykonať nasledujúce kroky:

1. Vypnite všetky pripojené elektrické spotrebiče a zastavte motor.
2. Znížte celkový výkon pripojených zariadení, kým nedosiahne menovitý výkon generátora.
3. Skontrolujte, či nie je ventilačná mriežka upchaná. Odstráňte všetky nečistoty alebo úlomky.
4. Po kontrole naštartujte motor.



DÔLEŽITÉ!



Indikátor preťaženia sa môže rozsvietiť niekoľko sekúnd po spustení alebo pri pripojení elektrických zariadení, ktoré vyžadujú vysoký štartovací prúd, ako je kompresor alebo indikátor napätia. Nie je to však porucha.

DC POISTKA

DC poistka sa automaticky prepne do polohy „OFF“, ak je prúd prevádzkovaného elektrického zariadenia vyšší ako menovitý prúd. Ak chcete zariadenie opäť používať, stlačte tlačidlo „ON“.



DÔLEŽITÉ!



Ak poistka DC vypadne, znížte zaťaženie pripojeného elektrického zariadenia. Ak poistka DC vypadne opäť, zastavte prevádzku a kontaktujte najbližšie servisné stredisko Könnér & Söhnen.

VENTIL VIEČKA PALIVOVEJ NÁDRŽE (PRE MODEL KS 2000i S)

Veko palivovej nádrže je vybavené odvzdušňovacím otvorom pre prívod vzduchu do palivovej nádrže. Počas prevádzky motora musí byť odvzdušňovací otvor v polohe „ON“ (OTVORENÉ). To umožňuje prúdenie paliva do karburátora a prevádzku motora. Po zastavení generátora ho nechajte vychladnúť a uzavrite odvzdušňovací otvor na uzavretie palivovej nádrže. Keď generátor nepoužívate, uzavrite odvzdušňovací otvor do polohy „OFF“ (VYPNUTÉ).

UZEMŇOVACIA SKRUTKA

Vo všetkých prípadoch, s výnimkou IT systémov s izolovaným neutrálnym vodičom a spojovacím vodičom, musí byť uzemňovacia skrutka generátora pripojená k uzemňovaciemu obvodu pomocou ohybného medeného vodiča s plochým prierezom najmenej 6 mm².

SKONTROLUJTE PRED ZAČIATKOM

7

SKONTROLUJTE HLADINU PALIVA

1. Odskrutkujte uzáver palivovej nádrže a skontrolujte hladinu paliva v nádrži.
2. Nalejte palivo do palivovej nádrže až po úroveň palivového filtra.
3. Pevne dotiahnite uzáver palivovej nádrže.
4. Pri tichých modeloch invertorových generátorov otvorte odvzdušňovací otvor na uzavretie palivovej nádrže. Odporúčané palivo: bezolovnatý benzín.

Objem palivovej nádrže: pozrite tabuľku špecifikácií.



DÔLEŽITÉ!



Okamžite utrite rozliatu palivo čistou, suchou a mäkkou handričkou, pretože palivo môže poškodiť lakované povrchy alebo plastové časti. Používajte iba bezolovnatý benzín. Použitie olovnatého benzínu môže spôsobiť vážne poškodenie vnútorných častí motora.

KONTROLA HLADINY OLEJA

Generátor sa dodáva bez motorového oleja. Neštartujte zariadenie, kým nie je naplnené dostatočným množstvom motorového oleja.

1. Otvorte kryt údržby (obr. 1).
2. Odskrutkujte meradlo hladiny oleja (obr. 2) a utrite ho čistou handričkou.
3. Doplníte motorový olej. Odporúčané množstvo oleja pre každý model je uvedené v tabuľke technických špecifikácií.
4. Vložte meracie tyčinku späť a nezašraubujte ju.
5. Skontrolujte hladinu oleja pomocou značky na meradle.
6. Ak je hladina pod značkou, doplňte olej.
7. Zasuňte meradlo späť na miesto.

Odporúčaný motorový olej: SAE 10W30, SAE 10W40.

Odporúčaná trieda motorového oleja: API Service SG alebo vyššia. Množstvo oleja: pozrite tabuľku špecifikácií.

Obr. 1



Obr. 2



ZAČÍNAME

8

Pred naštartovaním motora sa uistite, že menovitý výkon spotrebičov zodpovedá výkonu generátora. Neprekračujte menovitý výkon generátora. Pred naštartovaním motora nepripájajte žiadne zariadenia!



DÔLEŽITÉ!



Nemeníte nastavenie množstva paliva ani regulátor otáčok (tieto nastavenia boli vykonané vo výrobnom závode). V opačnom prípade môže dôjsť k zmenám v prevádzke motora alebo k poruche motora.



POZOR – NEBEZPEČNÉ!



V režime výkonu by generátor nemal pracovať dlhšie ako 1 minútu v rozsahu od menovitého po maximálny výkon.



POZOR – NEBEZPEČENSTVO!



Záložné generátory by nemali bežať nepretržite (napr. dopĺňaním palivovej nádrže alebo pripojením k veľkej palivovej nádrži) alebo dlhšie, ako sa odporúča: 4–6 hodín pre generátory na LPG/benzín alebo benzínové generátory, 8–12 hodín pre dieselové generátory (v závislosti od zaťaženia).

Tento materiál slúži iba na informačné účely a nie je návodom na inštaláciu alebo pripojenie zariadenia k elektrickej sieti, ale dôrazne odporúčame prečítať si nižšie uvedené pokyny. Pripojenie zariadenia musí v každom jednotlivom prípade vykonať certifikovaný elektrikár, ktorý zariadenie nainštaluje a pripojí v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi. Výrobca nezodpovedá za nesprávne pripojenie zariadenia ani za akékoľvek materiálne a fyzické škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávnej inštalácie, pripojenia alebo prevádzky zariadenia.

AUTORIZÁCIA

1. Naplňte kľukový skriň motorovým olejom. Odporúčané množstvo oleja pre každý model je uvedený v tabuľke špecifikácií.
2. Skontrolujte hladinu oleja pomocou meracej tyčinky. Hladina by mala byť medzi značkami MIN a MAX na meracej tyčinke.
3. Skontrolujte hladinu paliva.
4. Skontrolujte, či je vzduchový filter správne nainštalovaný.

POČAS PRVÝCH 20 HODÍN PREVÁDZKY GENERÁTORA JE POTREBNÉ SPLNENIE NASLEDOVNÝCH POŽIADAVIEK:

1. Počas uvedenia do prevádzky nepripájajte elektrické spotrebiče, ktorých výkon presahuje 50 % menovitého (prevádzkového) výkonu zariadenia.
2. Po prvých 20 hodinách prevádzky nevyhnutne vymeňte olej. Olej je lepšie vymeniť, kým je ešte horúci z prevádzky.
3. Skontrolujte a vyčistite vzduchový filter, palivový filter a zátku.



DÔLEŽITÉ!

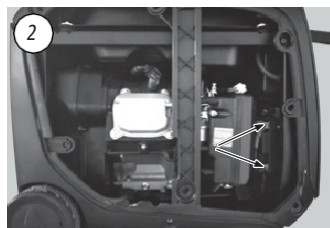


Pred spustením generátora pripojte uzemňovací vodič k uzemňovacej svorke.

Aby sa zabránilo vybitiu batérie počas skladovania, generátor je dodávaný s odpojenými svorkami. Pripojenie svoriek batérie na generátore modelu KS 4000IE S vykonajte podľa nasledujúcich krokov:



1. Otvorte kryt na údržbu.



2. Pripojte svorky podľa správnej polarity.
(„+“ k „+“, „-“ k „-“).

ŠTART MOTORA



POZOR!



Generátor je vybavený elektronikou! Sledujte stav nabitia batérie a zabráňte jej úplnému vybitiu! Generátor sa nemôže spustiť ani správne fungovať s úplne vybitou batériou, a to ani pri reverznom štarte.



DÖLEŽITÉ!



Užitečný tip: Ak sa motor zastaví alebo nenaštartuje, otočte spínač motora do polohy „ON“ a potom potiahnite ručný štartér. Ak indikátor hladiny oleja bliká niekoľko sekúnd, doplňte olej a znovu naštartujte motor.



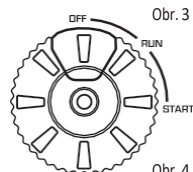
DÖLEŽITÉ!



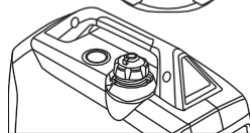
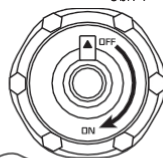
Pred každým spustením generátora skontrolujte hladinu oleja a paliva!

PRE MODELY KS 3300i KS 4100iE, KS 4000iE S, KS 6000iE S, KS 8100iE ATSR, KS 6000iE S ATS

1. Skontrolujte hladinu oleja.
2. Skontrolujte hladinu paliva.
3. Nastavte multifunkčný spínač motora do polohy „START“ (u modelov KS 4000iE S, KS 6000iE S do polohy „RUN“).
4. Otvorte ventil na uzávery palivovej nádrže do polohy „ON“ (pre modely KS 6000iE S, KS 6000iE S ATS, KS 4000iE S).
- 5.1 Pri ručnom štarte (modely KS 3300i, KS 4100iE, KS 4000iE S, KS 6000iE S, KS 6000iE S ATS) potiahnite ručný štartér, kým neucítite mierny odpor, a potom ho potiahnite k sebe pomerne prudkým pohybom. Ručný štartér otáčajte pomaly. Neuvoľňujte ho náhle.
- 5.2 Pri elektrickom štarte stlačte červené tlačidlo na multifunkčnom spínači motora (obr. 3).
6. Po naštartovaní motora otočte multifunkčný spínač motora do polohy „RUN“ (obr. 5).



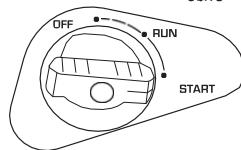
Obr. 4



Obr. 5

PRE MODEL KS 2000i S

1. Skontrolujte hladinu oleja.
2. Skontrolujte hladinu paliva.
3. Otvorte odvzdušňovací otvor na viečku palivovej nádrže do polohy „ON“ (obr. 4).
4. Otočte ovládač sytiča do polohy „START“ (obr. 5).
5. Potiahnite ručný štartér, kým neucítite mierny odpor, a potom ho prudkým pohybom potiahnite smerom k sebe. Pomaly otáčajte ručným štartérom. Neuvoľňujte ho náhle.
6. Otočte ovládač sytiča do polohy „RUN“.



DÖLEŽITÉ!



Užitečná rada: Aby ste zaistili dlhodobú prevádzku motorového generátora, je dôležité dodržiavať tieto rady:

- Pred pripojením záťaže nechajte motor bežať 1–2 minúty, aby sa zahrial.
- Pri odpojení záťaže po dlhšom prevádzkovaní nevypínajte generátor. Nechajte generátor bežať na voľnobehu 1–2 minúty, aby sa ochladil.



POZOR – NEBEZPEČNÉ!



Nepripájajte dve alebo viac zariadení súčasne. Súčasná prevádzka viacerých zariadení vyžaduje vysoký príkon. Zariadenia by sa mali pripájať po jednom podľa ich menovitého výkonu. Počas prvých 2 minút po spustení generátora nepripájajte žiadne elektrické spotrebiče.

GENERÁTOR POHÁŇANÝ LPG (KS 4100iEG, KS 8100iEG, KS 2000iG S, KS 4000iEG S)

1. Skontrolujte hladinu oleja.

2. Generátory s invertorom KS 4100iEG, KS 8100iEG a KS 4000iEG S sú vybavené inteligentným systémom prepínania typu paliva. Ak chcete používať plyn ako palivo, musíte pripojiť

hadicu k príslušnému konektoru a otvoriť ventil na plynovom Elektromagnetický ventil automaticky uzavrie prívod benzínu z benzínovej nádrže.



obr. 6

3. Pripojte hadicu na pripojenie plynu k vstupu LPG (strana A sa pripája k vstupu LPG na obr. 6).

4. Pripojte koniec hadice s regulátorom k plynovému fľaši (pripojte koniec hadice B k plynovému fľaši, ako je znázornené na obr. 6).

5. Otvorte plynový ventil na fľaši a uistite sa, že nedochádza k úniku plynu.

6. Stlačte 2–3-krát tlakový poistný ventil na regulátore (pozri obr. 6).

7. Nastavte multifunkčný spínač motora do polohy „START“.

8. Pri ručnom štarte potiahnite ručný štartér, kým neucítite mierny odpor, a potom ho potiahnite smerom k sebe pomerne prudkým pohybom. Pomaly otáčajte ručným štartérom. Neuvoľňujte ho náhle. Pri elektrickom štarte stlačte červené tlačidlo na multifunkčnom spínači motora (obr. 3).

9. Po naštartovaní motora otočte multifunkčné koliesko do polohy RUN (obr. 3).

10. Pred prvým použitím naplňte palivové potrubie palivom otočením kľúča (stlačením tlačidla štartovania) do polohy „OFF“ a pomalým potiahnutím štartovacej rukoväti 2 až 3 krát po celej dĺžke šnúry (okrem modelov KS 8100, ktoré nemajú ručný štartér).

Pre model KS 2000iG S: ak sa generátor nezahrieva, zatvorte sytič (potiahnite za rukoväť sytiča). Nastavte prepínač benzínového paliva do polohy OFF, nastavte prepínač štartovania motora do polohy ON, uchopte rukoväť štartéra a pomaly ňou potiahnite, kým neucítite odpor. Rýchlym pohybom potiahnite štartovacie lanko na jeho plnú dĺžku. Generátor sa naštartuje. Ak sa tak nestane, opakujte tento postup. Pomaly otáčajte ručným štartérom, neprepúšťajte ho náhle. Otvorte sytič stlačením rukoväti sytiča.



DÔLEŽITÉ!



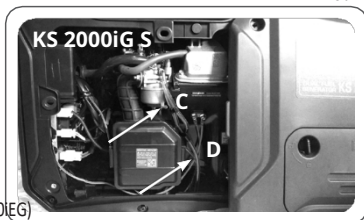
Pred výmenou paliva odpojte záťaž od generátora. Prepínač ECONOMY MODE musí byť v polohe „OFF“. Odporúčame vypnúť motor pred prechodom z benzínu na LPG!

Pre model KS 2000iG S: Pred prechodom z benzínu na plyn sa odporúča zastaviť generátor! Zvyšky benzínu v karburátore sťažujú naštartovanie motora na plyn. Nechajte generátor spotrebovať všetok benzín, kým sa sám nezastaví. Na to uzavrite palivový kohútik, keď je generátor v chode, a počkajte, kým sa generátor úplne nezastaví. Potom naštartujte generátor na plyn. Pred začatím používania plynu môžete tiež vyprázdniť zvyšky benzínu z karburátora.

Na vypustenie benzínu z karburátora uzavrite palivový ventil a počkajte, kým generátor dostatočne vychladne. Pri modeloch s otvoreným rámom umiestnite pod karburátor odkvapkávaci podnos a uvoľnite vypúšťací skrutku na karburátore (obr. 7). Uistite sa, že do generátora neuniká žiadne palivo. Skrutku opäť dotiahnite.

Spustite generátor LPG podľa vyššie uvedených pokynov.

Pri všetkých úpravách modelov KS 2000i uvoľnite 4 skrutky na bočnom paneli. Uvoľnite vypúšťací skrutku C na karburátore a nechajte zvyšné palivo vytekať cez potrubie D do dodanej odkvapkávacej vaničky. Zabráňte úniku benzínu. Utiahnite skrutku. Znovu namontujte kryt skrine generátora. Spustite generátor v režime LPG.



Obr. 7

SPUSTENIE GENERÁTORA LPG/BENZÍNU PRE NAPÁJANIE

BENZÍN (KS 4100iEG, KS 2000iG S, KS 4000iEG S, KS 8100iEG)

1. Zatvorte plynový ventil na fľaši.

2. Otvorte odvetračný otvor na uzávery palivovej nádrže do polohy „ON“.

3. Nastavte prepínač paliva do polohy „ON“ a uzavrite vzduchový sytič na ovládacom paneli (pre model KS 2000iG S).

4. Naštartujte motor ručne alebo pomocou elektrického štartéra.

5. Otvorte sytič (pre model KS 2000iG S).



DÖLEŽITÉ!



Plynovú fľašu umiestňujte iba vo zvislej polohe, ako je uvedené v návode na použitie plynových fliaš. Umiestnenie plynových fliaš do vodorovnej polohy spôsobí poruchu prevodovky hybridného generátora.

Typ paliva je možné zmeniť bez zastavenia generátora. Pri prechode z benzínu na plyn môže generátor počas prvých 2–3 minút bežať nestabilne a v generátore sa môže aktivovať ochrana proti nízkeho napätia. Po 2–3 minútach prevádzky na plyn, keď generátor beží stabilne a svieti červená kontrolka (indikátor preťaženia), stlačte tlačidlo AC RESET a generátor opäť začne dodávať energiu do zásuviek.

Ak je potrebné prejsť na dodávku plynu pri používaní benzínu, pripojte plynovú hadicu, otvorte ventil dodávky plynu a stlačte tlačidlo LPG RESET na ovládacom paneli, aby ste prepili generátor na prevádzku na plyn.

Ak potrebujete prejsť na benzín počas používania LPG, jednoducho vypnite prívod plynu a generátor automaticky prejde na benzín bez ďalších krokov.

V režime elektrického štartovania skontrolujte, či je batéria nabitá. V prípade potreby nabite batériu pomocou nabíjačky určenej pre lítium-iónové batérie alebo generátor naštartujte ručne a nechajte ho bežať na voľnobehu počas nabíjania.

PRIPOJENIE GENERÁTORA S VSTAVANÝM AVR

9

Schéma zapojenia generátorov s integrovaným AVR nájdete v kompletnej elektronickej verzii príručky.



**POZOR –
NEBEZPEČENSTVO!**



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pripojenie k elektrickej sieti smie vykonávať iba kvalifikovaný technik.

FUNKČNÝ POPIS INVERTOROVÝCH GENERÁTOROV

10

Je zakázané spúšťať generátor s zapnutým režimom ECONOMY MODE. Režim Economy Mode by sa mal zapínať až po spustení generátora a len v prípade nízkeho zaťaženia. Nedodržanie tejto požiadavky môže mať za následok poruchu generátora a stratu záruky.

FUNKCIA ECON

1. Naštartujte motor.
2. Nastavte prepínač ECON do polohy „ON“.
3. Zapojte zariadenie do zásuvky striedavého prúdu.
4. Uistite sa, že svieti kontrolka striedavého prúdu.
5. Zapnite elektrické zariadenie.



DÖLEŽITÉ!



Ak chcete zvýšiť otáčky motora na menovité otáčky, nastavte prepínač ECON do polohy „OFF“. Pri pripájaní viacerých spotrebičov k generátoru nezabudnite najskôr pripojiť spotrebič s najvyšším štartovacím prúdom a ako posledný spotrebič s najnižším štartovacím prúdom.

REŽIM „ON“

Keď je tlačidlo ECON v polohe „ON“, riadiaca jednotka monitoruje otáčky motora a znižuje ich úmerne k pripojenému zaťaženiu. Ak otáčky motora nie sú dostatočné na výrobu elektrickej energie potrebnej na pokrytie spotreby, riadiaca jednotka automaticky zvýši otáčky motora. Tým sa optimalizuje spotreba paliva a zníži hladina hluku.

REŽIM „OFF“

Tlačidlo ECON musí byť nastavené späť do polohy „OFF“ pri používaní elektrických zariadení, ktoré vyžadujú vysoký štartovací prúd, ako napríklad kompresor alebo ponorné čerpadlo.



DÖLEŽITÉ!



Pri používaní elektrických zariadení, ktoré vyžadujú vysoký štartovací prúd, ako napríklad kompresor alebo ponorné čerpadlo, musí byť prepínač ECON nastavený späť do polohy „OFF“.

PARALELNÁ FUNKCIA

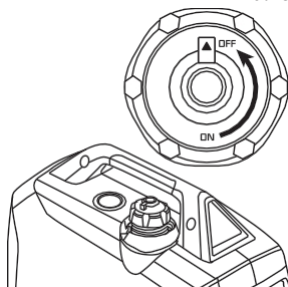
Celkový výstupný výkon generátorov je možné zvýšiť pripojením dvoch inverterových generátorov pomocou paralelnej jednotky KS PU1 od spoločnosti Könnner & Söhnen®. Paralelné pripojenie dvoch generátorov poskytuje celkový menovitý výstupný výkon týchto generátorov. Pri paralelnom pripojení generátorov je strata výkonu 0,2 kW z celkového menovitého výkonu, ktorý je možné dosiahnuť (vhodné pre všetky modely inverterových generátorov od spoločnosti Könnner & Söhnen, okrem KS 8100IEG, KS 8100IE ATSR).

PRED VYPNUTÍM GENERÁTORA ODSTRÁŇTE VŠETKY ZARIADENIA!

Nezastavujte generátor, keď sú zariadenia zapnuté. Mohlo by to spôsobiť deaktiváciu generátora alebo zariadení, ktoré sú k nemu pripojené!

NA ZASTAVENIE MOTORA POSTUPUJTE NASLEDOVNE (OKREM MODELOV KS 2000i S, KS 2000iG S):

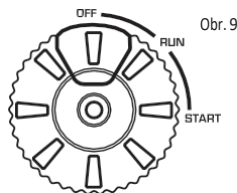
1. Vypnite všetky zariadenia.
2. Nechajte generátor bežať na voľnobehu približne 1–2 minúty.
3. Otočte multifunkčný spínač motora do polohy „OFF“ (obr. 9).
4. Zatvorte ventil prívodu plynu.
5. Odpojte spotrebiče zo zásuviek.
6. Po zastavení generátora ho nechajte vychladnúť a uzavrite ventilačný ventil na uzávery palivovej nádrže (nastavte do polohy „OFF“, ako je znázornené na obr. 8 – pri vypínaní benzínu).



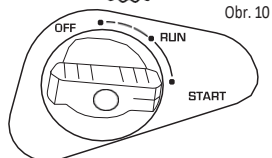
Obr. 8

MODELY KS 2000i S, KS 2000iG S

1. Vypnite všetky zariadenia.
2. Nechajte generátor bežať na voľnobehu približne 1–2 minúty.
3. Prepnete spínač motora do polohy „OFF“ (VYPNUTÉ).
4. Otočte ovládač vzduchového sytiča do polohy „OFF“ (obr. 10); u modelov s dvojitým palivom prepnete prepínač paliva do polohy OFF alebo uzavrite ventil prívodu LPG.
5. Nechajte generátor vychladnúť.
6. Odpojte spotrebiče zo zásuviek.
7. Po zastavení generátora ho nechajte vychladnúť a uzavrite ventilačný ventil na uzávery palivovej nádrže (nastavte na „OFF“, ako je znázornené na obr. 8 pre modely KS 2000i S, KS 2000iG S – pri vypínaní benzínového motora).



Obr. 9



Obr. 10



DÖLEŽITÉ!



Inverterové generátory od spoločnosti Könnner & Söhnen sú vybavené lítiovými batériami s prevádzkovým napätím podobným ako u olovených generátorov Könnner & Söhnen. Keď je generátor v prevádzke, batéria sa nabíja automaticky. Ak je potrebné batériu nabíjať externým zariadením, odporúčame použiť nabíjačku KS-B2A alebo nabíjačku určenú na nabíjanie olovených motocyklových batérií s menovitým napätím 12 V a nabíjacím prúdom maximálne 2 A.

EXTERNÉ NABÍJANIE 12 V BATÉRIE

1. Naštartujte motor.
2. Pripojte červený vodič k kladnému (+) pólu batérie.
3. Pripojte čierny kábel k zápornému (-) pólu batérie.
4. Pripojte kábel k zásuvke 12 V/8 A DC na ovládacom paneli generátora.
5. Na začatie nabíjania batérie nastavte ECON na „OFF“.
6. Prepnete poistku 12 V DC (jednosmerný prúd) do polohy „ON“ (zapnuté).



DŮLEŽITÉ!



- Uistite sa, že je počas nabíjania batérie vypnutý režim ECON.
- Uistite sa, že červený kábel nabíjačky je pripojený k kladnému (+) pólu batérie a čierny kábel k zápornému (-) pólu. Nezamieňajte póly.
- Nabíjačku bezpečne pripojte k pólom batérie. Tým zabránite ich odpojeniu v dôsledku vibrácií motora alebo z iných dôvodov.
- Zásuvka 12 V sa môže používať iba ako záložný zdroj energie na dobíjanie batérií a nemožno ju považovať za plnohodnotnú nabíjačku batérií.
- Poistenie jednosmerného prúdu sa automaticky vypne, ak prúd počas nabíjania batérie prekročí menovitú hodnotu. Ak chcete pokračovať v nabíjaní batérie, zapnite poistenie jednosmerného prúdu stlačením tlačidla „ON“.

Ak sa ochranné zariadenie jednosmerného prúdu opäť aktivuje, prerušte nabíjanie batérie, pretože nabíjací prúd prekračuje povolenú hodnotu. Je zakázané nabíjať batérie, ak ich spotrebný prúd prekračuje 8,3 A (v závislosti od modelu generátora).


**POZOR –
NEBEZPEČENSTVO!**

Počas nabíjania batérie nikdy nefajčite ani neodpájajte batériu od generátora.

ÚDRŽBA

11

Dodržiavanie pokynov v tejto príručke! Zoznam servisných stredísk nájdete na webovej stránke oficiálneho dovozcu: www.konner-sohnen.com

TECHNICKÁ ÚDRŽBA

Jednotka	Opatrenie	Pri každom štarte	Prvý mesiac alebo 20 prevádzkových hodín	Každý 3 mesiace alebo 50 prevádzkových hodín	Každých 6 mesiacov alebo 100	Každý rok alebo 300 prevádzkových hodín
Motorový olej	Kontrola hladiny	✓				
	Výmena		✓	✓		
Vzduchový filter	Kontrola/čistenie	✓	✓	✓		
	Výmena				✓	
Zapaľovacia sviečka	Čistenie		✓	✓		
	Výmena				✓	
Palivová nádrž	Kontrola hladiny	✓				
	Čistenie					✓
Palivový filter	Kontrola (čistenie)		✓	✓		

- Ak generátor často pracuje pri vysokých teplotách alebo pri vysokom zaťažení, olej by sa mal meniť každých 25 prevádzkových hodín.
- Ak motor často pracuje v prašnom alebo inom náročnom prostredí, čistite vzduchový filter každých 10 prevádzkových hodín.
- Ak ste zmeškali interval údržby, vykonajte údržbu čo najskôr, aby ste zachránili motor generátora.



DÖLEŽITÉ!

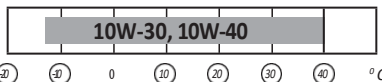


Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nevykonaním údržby.

ODPORÚČANÉ OLEJE

12

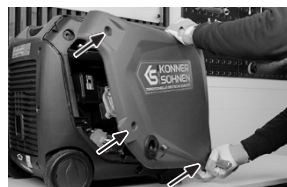
Používajte oleje určené pre štvorčasy motory s viskozitou SAE10W-30, SAE10W-40. Motorové oleje s inou viskozitou sa môžu používať len vtedy, ak priemerná teplota vzduchu vo vašej oblasti neprekračuje teplotné limity uvedené v tabuľke.



Ak hladina oleja klesne, je potrebné doplniť olej na požadovanú úroveň, aby bola zabezpečená správna prevádzka generátora. Hladina oleja sa musí kontrolovať podľa plánu technickej údržby. Podrobnejšie informácie nájdete v úplnej verzii príručky na našej webovej stránke.

VYPRAZDNENIE OLEJA:

1. Olej vypustite, kým je motor ešte teplý. Tým sa zabezpečí rýchle a úplné vypustenie oleja.
2. Noste ochranné rukavice, aby sa olej nedostal do kontaktu s pokožkou.
3. Otvorte kryt údržby (obr. 11).
4. Pod motor umiestnite nádobu na zachytávanie vypúšťaného oleja (obr. 12).
5. Pomocou kľúča odskrutkujte vypúšťaciu zátku umiestnenú



obr. 11

na motore (obr. 13).

6. Počkajte, kým olej úplne nevytečie.
7. Nasadte späť vypúšťaciu zátku a pevne ju dotiahnite.
8. Zatvorte kryt na údržbu (obr. 11).

Obr. 12



Obr. 13



TECHNICKÁ ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRA

13

Vzduchový filter by sa mal čistiť každých 50 hodín prevádzky generátora (každých 10 hodín v mimoriadne prašných podmienkach).

ČISTENIE FILTRA:

1. Otvorte svorky na hornom kryte vzduchového filtra.
2. Vyberte penový filtračný prvok.
3. Odstráňte všetky nečistoty z vnútornej časti dutého puzdra vzduchového filtra.
4. Filtračný prvok dôkladne opláchnite v teplej mydlovej vode.
5. Vysušte penový filter.
6. Vysušený filtračný prvok navlhčite motorovým olejom a vytlačte prebytočný olej.

TECHNICKÁ ÚDRŽBA ZÁPALIEK

14

Zapaľovacia sviečka musí byť nepoškodená, bez usadenín uhlíka a s správnu medzerou. KONTROLA STAVU

ZAPALOVAJEC SVIEČKY:

1. Odstráňte kryt zapaľovacej sviečky.
2. Vyberte zapaľovaciu sviečku pomocou vhodného kľúča.
3. Skontrolujte zapaľovaciu sviečku. Ak je poškodená, je potrebné ju vymeniť. Odporúčané náhradné zapaľovacie sviečky zapaľovacie sviečky – FTTC.

4. Zmerajte medzeru. Musí byť medzi 0,7 a 0,8 mm.

5. V prípade opakovaného použitia je potrebné zapalovaciu sviečku očistiť kovovou kefkou. Potom nastavte správnu medzeru.

ÚDRŽBA KLAPKY A PLAMEŇOVÉHO ZÁBRANY

15

Po naštartovaní generátora sa motor a klapka veľmi zahrejú. Pri kontrole alebo oprave generátora sa nedotýkajte motora ani klapky žiadnou časťou tela ani odevom, kým nevychladnú.

Odstukujte skrutky a potom potiahnite ochranný kryt smerom k sebe. Povoľte skrutky a odstráňte kryt, sitko a poistku proti spätnému šľahnutiu plameňa. Odstráňte vodný kameň zo sitka a poistky proti spätnému šľahnutiu plameňa pomocou drôtenej kefy. Skontrolujte sitko a poistku proti spätnému šľahnutiu plameňa. Ak sú diely poškodené, vymeňte ich. Vymeňte poistku proti spätnému šľahnutiu plameňa. Vymeňte kryt a kryt tlmíča. Nasaďte kryt a dotiahnite skrutky.



DÔLEŽITÉ!



Nastavte výstupok na bezpečnostnom zariadení plameňa tak, aby zodpovedal otvoru v tlmíči plameňa.

PALIVOVÝ FILTER

16



DÔLEŽITÉ!



Nikdy nepoužívajte benzín pri fajčení alebo v blízkosti otvoreného ohňa.

1. Odstráňte viečko palivovej nádrže a palivový filter.

2. Vyčistite filter benzínom.

3. Filtra utrite a vložte späť.

4. Nasaďte späť uzáver palivovej nádrže.

Uistite sa, že je uzáver palivovej nádrže utesnený.

POUŽÍVANIE BATÉRIE

17

Batéria generátora nie je opraviteľná. Nízke teploty môžu znížiť kapacitu lítium-iónovej batérie a spôsobiť nerovnomerné spustenie generátora.

Záruka na batériu – tri mesiace od dátumu zakúpenia generátora.

SKLADOVANIE

18



DÔLEŽITÉ!



Generátor sa musí za všetkých okolností skladovať a prepravovať so zatvoreným ventilačným otvorom!

Skladovací priestor musí byť suchý a bez prachu. Skladovací priestor musí byť tiež uzamykateľný, aby bol generátor mimo dosahu detí a zvierat. Odporúča sa skladovať a používať generátor pri teplotách od -20 °C do +40 °C. Vyhňte sa priamemu slnečnému žiareniu a dažďu. Pri používaní a skladovaní hybridného generátora by mala byť plynová nádrž umiestnená v miestnosti s teplotou nižšou ako +10 °C. Ak je teplota nižšia, plyn sa vyparí.



DÔLEŽITÉ!



Upozornenie! Generátor musí byť vždy pripravený na prevádzku. V prípade poruchy zariadenia je preto potrebné najskôr poruchu opraviť a až potom zariadenie rozobrať a uskladniť.



DÖLEŽITÉ!



Pred dlhodobým uskladnením generátora uzavrite palivový ventil pri bežiacom motore a nechajte motor spotrebovať benzín v karburátore. Počkajte, kým motor sám nezastaví.

PRED DLHODOBÝM VYPNUTÍM GENERÁTORA – VYKONAJTE NASLEDUJÚCE KROKY:

- Vonkajšie časti generátora a motora (najmä chladič) musia byť dôkladne vyčistené.
- Skrutka plavákovkej komory karburátora sa musí odstrániť a komora vyprázdniť.
- Zapaľovacia sviečka sa musí odstrániť.
- Je potrebné odstrániť skrutku na vypúšťanie oleja a olej vyprázdniť.
- Nalejte jednu čajovú lyžičku motorového oleja (5-10 ml) do valca. Potom niekoľkokrát potiahnite štartovacie lanko, aby sa olej rovnomerne rozložil po stenách valca.
- Namontujte zapaľovaciu sviečku.
- Potiahnite štartovacie lanko, kým neucítite odpor. Týmto pohybom sa piest presunie do hornej polohy kompresného zdvihu.
- Pomaly uvoľnite štartovacie lanko.
- Odstráňte svorky batérie. Namažte svorky batérie a pripojovacie svorky tukom, aby ste ich chránili pred oxidáciou.

PREPRAVA GENERÁTORA

19

Na jednoduchú prepravu generátora použite obal, v ktorom ste ho zakúpili. Krabicu s generátorom zaistite tak, aby sa počas prepravy neprevrhol. Pred prepravou generátora vyprázdnite palivo a odpojte svorky batérie.

Ak chcete generátor premiestniť z jedného miesta na druhé, zdvihnite ho za rám. Buďte mimoriadne opatrní! Generátory sú ťažké (40 až 90 kg). Na premiestnenie generátora sú potrební minimálne dvaja ľudia. Dávajte pozor, aby ste si nedali nohy pod rám generátora.

LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ A GENERÁTOROV

20

Abý nedošlo k poškodeniu životného prostredia, generátor a batérie sa nesmú likvidovať spolu s bežným odpadom. Recyklujte ich čo najbezpečnejším spôsobom a odvezte ich na špeciálne skládku.

Typické poruchy	Možná příčina	Riešenie
Motor sa nenašartuje	Spúšťačí spínač je nastavený na polohu „VYPNUTÉ“	Prepnite nastavenie štartu motora do polohy „ON“
	Ventil paliva je nastavený do polohy „OFF“	Otočte ventil do polohy ON
	Vzduchová klapka je otvorená	Zatvorte vzduchové klapky
	Žiadne palivo	Doplňte palivo
	Vnádži je palivo nekvalitné alebo znečistené motore	Vymeňte palivo
	Zapaľovacia sviečka je znečistená alebo poškodená; medzera medzi kontaktmi nie je nominálna	Vyčistite alebo vymeňte zapaľovaciu sviečku; nastavte správnu vzdialenosť medzi kontaktmi
Nízky výkon motora / ťažké štartovanie	Nečistoty v palivovej nádrži	Vymeňte palivo v nádrži
	Nečistoty vo vzduchovom filtri	Vyčistite vzduchový filter
	Voda v palivovej nádrži/karburátore; karburátor je zaseknutý	Vyprázdnite palivovú nádrž, karburátor
	Vzdialenosť medzi kontaktmi zapaľovacej sviečky nie je nominálna	Nastavte správnu medzeru medzi kontaktmi
Prehriaty motor	Chladiace rebrá sú znečistené	Vyčistite chladiace rebrá.
	Vzduchový filter je znečistený	Vyčistite vzduchový filter
Pri práci s motorom nie je napätie	Istiač je aktívny	Zapnite istič
	Pripojené káble sú poškodené	Skontrolujte káble; ak používate predĺžovací kábel, vymeňte ho
	Pripojené zariadenie nefunguje správne	Skúste pripojiť iné zariadenie
Pripojené zariadenia nefungujú, keď je generátor prevádzke	Generátor je preťažený	Odpojte niektoré zariadenia, aby ste znížili zaťaženie
	V jednom z pripojených zariadení došlo ku skratu	Na obnovenie stability systému odpojte zariadenie.
	Vzduchový filter je znečistený	Vyčistite vzduchový filter.
	Opakovanie motora je nižšie ako nominálne	Kontaktujte servisné stredisko

Zariadenie	Priemerná spotreba energie, W
Žehlička	50
Fén	450
Kávovar	800-1500
Elektrický sporák	800-1800
Toustovač	600-1500
Ohrievač vzduchu	1000-2000
Vysávač	400-1000
Rádio	50
Elektrický gril	1200-2300
Rúra	1000
Chladnička	100
Televízia	100-400
Vrtačka	60
Vrtačka	400
Mraznička	100
Brúska	300-1100
Kotúčová píla	750
Uhlová brúska	650-2200
Elektrická priamočiara píla	250-700
Elektrická hoblík	400-1000
Kompresor	750
Vodné čerpadlo	750-3900
Elektrická píla	1800
Elektrická kosačka	750-3000
Elektromotory	550
Ventilátor	750-1700
Vysokotlakové stroje	2000-4000
Klimatizácia	1000-5000

PODMIENKY:

Medzinárodná záruka výrobcu je platná 1 rok. Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia. V prípadoch, keď miestne predpisy stanovujú záručnú dobu dlhšiu ako jeden rok, kontaktujte svojho miestneho predajcu. Za poskytnutie záruky je zodpovedný predajca, ktorý produkt predáva. Záruku si vyžadajte od predajcu. Ak produkt zlyhá počas záručnej doby v dôsledku výrobných chýb, bude nahradený rovnakým produktom alebo opravený.

Záručný list je potrebné uchovávať počas celej záručnej doby. V prípade straty záručného listu nebude vydaný duplikát. Zákazník musí pri žiadosti o opravu alebo výmenu predložiť záručný list. V opačnom prípade nebude poskytnutý záručný servis. Záručný list priložený k produktu pri predaji musí byť správne a úplne vyplnený predajcom a zákazníkom, podpísaný a opečiatkovaný. V ostatných prípadoch sa záruka nepovažuje za platnú.

Prosím, doručte čistý výrobok do servisného strediska. Časti, ktoré je potrebné vymeniť, sú majetkom servisného strediska.

ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA NASLEDUJÚCE PRÍPADY:

- Ak používateľ nedodržiava pokyny uvedené v tejto príručke.
- Ak je produkt označený poškodenými alebo chýbajúcimi identifikačnými štítkami alebo visačkami, sériovými číslami atď.
- Ak bola porucha výrobku spôsobená nesprávnou prepravou, skladovaním alebo údržbou.
- V prípade mechanického poškodenia (praskliny, odlupovanie, stopy po náraze a páde, deformácia krytu, napájacieho kábla, zástrčky alebo iných komponentov), vrátane poškodenia spôsobeného zamrznutím vody (tvorba ľadu), za predpokladu, že sa vo vnútri zariadenia nachádzajú cudzie predmety.
- Ak bol produkt nesprávne nainštalovaný a pripojený k napájaniu alebo použitý na iný účel, ako je určený.
- Ak nie je možné diagnostikovať alebo preukázať opísanú poruchu.
- Ak je možné výrobok „opraviť“ vyčistením od prachu a nečistôt, vhodným nastavením, údržbou, výmenou oleja atď.
- Ak sa produkt používa na obchodné účely.
- Ak sa zistia poruchy, ktoré boli spôsobené preťažením produktu. Príznaky preťaženia zahŕňajú roztavené alebo zafarbené časti v dôsledku vysokých teplôt, poškodené povrchy valcov alebo piestov, poškodené piestne krúžky alebo puzdrá ojníc.
- Záruka sa nevzťahuje na poruchu automatického regulátora napätia výrobku, ktorá vznikla v dôsledku neopatrného alebo nesprávneho zaobchádzania.
- Ak sú zistené poruchy, ktoré boli spôsobené nestabilitou elektrickej siete používateľa.
- Ak sa poruchy vyskytnú v dôsledku znečistenia alebo kontaminácie generátora, napríklad znečistenia paliva, oleja alebo chladiaceho systému.
- Ak elektrické káble alebo zástrčky vykazujú známky mechanického alebo tepelného poškodenia.
- Ak sa vo vnútri výrobku nachádzajú cudzie kvapaliny a predmety, kovové špony atď.
- Ak je porucha spôsobená použitím neoriginálnych náhradných dielov a materiálov, olejov atď.
- Ak existujú dve alebo viac vadných jednotiek, ktoré nie sú prepojené.
- Ak bolo poškodenie spôsobené prírodnými faktormi, ako je špina, prach, vlhkosť, vysoké alebo nízke teploty, prírodné katastrofy.
- V prípade súčasného zlyhania rotora a statora.
- Pre opotrebovateľné diely a príslušenstvo (zapaľovacie sviečky, trysky, remenice, filtračné a bezpečnostné prvky, batérie, odnímateľné diely, remeňové prevody, gumové tesnenia, spojivé pružiny, nápravy, ručné štartéry, mazivá, upevňovacie prvky, pracovné plochy, hadice, reťaze a pneumatiky).
- Pre preventívnu údržbu (čistenie, mazanie, umývanie), inštaláciu a nastavenie.
- Ak niekto zasiahol do konštrukcie výrobku alebo bol nesprávne opravený alebo upravený.
- V prípade porúch spôsobených bežným opotrebením v dôsledku dlhodobého používania (koniec životnosti).
- Ak generátor nebol vypnutý ihneď po zistení poruchy.
- Na batérie dodávané spolu so zariadením sa vzťahuje trojmesačná záruka.
- Pri použití nevhodného alebo nevhodného paliva.



Vyhlásenie o zhode EÚ

Č. 150

Nasledujúce výrobky boli nami testované podľa uvedených noriem a zistené, že sú v súlade so smernicou Európskeho spoločenstva o strojových zariadeniach 2006/42/ES, smernicou o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) 2014/30/ES a smernicou o hluku 2000/14/ES.

Výrobca: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adresa: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Nemecko
Výrobok: Invertorové generátory „Könner & Söhnen“
Typ / model: KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3300i, KS 4000iE S, KS 4000iEG S,
KS 4000iE S ATS, KS 4100iE, KS 4100iEG, KS 6000iE S,
KS 6000iE S ATS, KS 8100iE ATSR, KS 8100iEG.

Vyhlásenie je založené na jedinom hodnotení uvedených výrobkov. Neznamená to hodnotenie celej výroby a neumožňuje používanie loga testovacej laboratória. Výrobca by mal zabezpečiť, aby všetky výrobky v sériovej výrobe boli v súlade s výrobkom uvedeným v tejto správe. Žiadateľ by mal mať k dispozícii príslušnému orgánu celú technickú správu.

Uplatnené smernice ES: 2006/42/ES Smernica o strojových zariadeniach
2014/30/EÚ Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (EMC)
2000/14/ES Smernica o hluku (zmenená a doplnená smernicou
2005/88/ES)
(EÚ) 2016/1628 Emisie z nepozemných mobilných strojov
(EÚ) 2017/654 zmenené a doplnené (EÚ)
2018/989 (EÚ) 2017/655 zmenené a doplnené
(EÚ) 2018/987 (EÚ) 2017/656 zmenené a
doplnené (EÚ) 2018/988

Uplatnené normy:
EN ISO 8528-13:2016 EN
SSOJ 2:2007+A1 EN 6J
000-6-1:2007 00/14/ES
55/88/ES

Benzínové motory KS 2J0i, KS 240i, KS 480i, KS 100i spĺňajú európsku emisnú normu Stage V. Potvrdzuje to OSVEDČENÍM O TYPOVOM SCHVÁLENÍ EÚ vydaným Ministerstvom dopravy Luxemburska. Technická služba zodpovedná za vykonanie skúšky – TÜV Rheinland Luxembourg GmbH. Dátum vydania 30/10/2023

2000/14/ES_2005/88/ES príloha VI

Pre model KS 2000i S Meraná hlučnosť L_{wa} = 87 dB (A)

Pre model KS 2000iG S Meraný hluk L_{wa} = 88 dB (A)

Pre modely KS 4000iE S, KS 4000iE S ATS, KS 4100iE, KS 6000iE S, KS 6000iE S ATS, KS 8100iE ATSR, KS 8100iEG Meraná hlučnosť L_{wa} = 95 dB (A)

Pre modely KS 3300i, KS 4000iEG S, KS 4100iE G Meraná hlučnosť L_{wa} = 96 dB (A)

Notifikačným orgánom zodpovedným za vydávanie certifikátov podľa smernice 2006/42/ES o strojových zariadeniach, smernice 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) a smernice 2000/14/ES o hluku je TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrage 2, 90431 Norimberg, Krajina: Nemecko, telefón: +49 (0) 9116555225, fax: +49 (0) 9116555226, e-mail: service@pde.tuv.com, webová stránka: www.tuv.com/safety Číslo notifikovaného orgánu: 0197



Dátum vydania: 30. január 2023
Miesto vydania: Düsseldorf
Generálny riaditeľ: Fomin P.



My, spoločnosť DIMAX INTERNATIONAL GmbH, týmto vyhlasujeme, že uvedený výrobok je v súlade so smernicami Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 (smernica o strojových zariadeniach), smernicou o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) 2014/30/ES z 26. februára 2014 Smernica o hluku 2000/14/ES z 8. mája 2000. Vyššie uvedené označenie CE môže byť použité na zodpovednosť výrobcu. Po vyplnení vyhlásenia o zhode ES a splnení všetkých príslušných smerníc ES.

KONTAKTY

Nemecko:

DIMAX International GmbH
Flinger Broich 203 -FortunaPark-
40235 Düsseldorf, Nemecko
www.koenner-soehnen.com

Vaše objednávky

orders@dimaxgroup.de

Zákaznický servis, technické otázky a
podpora

support@dimaxgroup.de

Záruka, opravy a servis
service@dimaxgroup.de

Iné

info@dimaxgroup.de

Polsko:

DIMAX International Poland
Sp. z o.o.

Polsko, Varšava,
306B 05-082 Stare Babice,
info.pl@dimaxgroup.de

Ukrajina:

Technotrade KS LLC,
вул. Електротехнічна 47, 02222, м.
Київ, Україна
sales@ks-power.com.ua
